

Los Micos de la Jaula 3

I

Al sur, allá en la jaula 3  
Viven unos micos de papel  
Sujetos de investigación  
Por su precaria condición.

II

Los micos bailan sin parar  
Por que no saben trabajar  
Y para que van a estudiar  
Si a un mico nadie va a emplear.

Coro

Yo soy un mico de papel  
Y te he venido a entretener  
Yo soy un mico de papel  
Y como yo quiero bailar  
Yo soy un mico de papel  
Por tres monedas bailo yo  
Yo soy un mico de papel  
Pero mi idioma esta de moda.

III

Los micos no saben vivir  
No se organizan en empresas  
Viven de amor y agua panela  
De rumba, guaro y de migajas

IV

Ay no me vengas a cambiar  
Que soy un mico y nada mas  
No quiero un mejor nivel de vida  
Yo solo quiero que me quieras

Coro

Bridge

Yo me acostumbro a mi ranchito  
Y a lo gastado de mis zapatos  
A esta guitarra marca gato  
A comprar siempre de lo mas barato  
No necesito un auto nuevo  
En bus yo llego a todos lados  
Pero no puedo con la violencia  
Yo valgo mas que un par de gramos  
Coro

Die Äffchen vom Käfig Nummer 3

I

Dort im Süden, im Käfig Nummer 3  
Wohnen ein paar Papieräffchen.  
Sie sind Objekt wissenschaftlicher Studien,  
denn sie leben in äußerst dürftigen Verhältnissen.

II

Die Äffchen tanzen ohne Unterlass,  
weil sie nicht arbeiten können.  
Warum sollten sie etwas lernen,  
wenn ihnen doch keiner Arbeit gibt.

Chor

Ich bin ein Papieräffchen  
und will dich unterhalten.  
Ich bin ein Papieräffchen  
und will tanzen.  
Ich bin ein Papieräffchen  
Und tanze für drei Münzen.  
Ich bin ein Papieräffchen  
und meine Sprache ist *in*.

III

Die Äffchen verstehen es nicht zu leben.  
Sie organisieren sich nicht als Unternehmer,  
leben von der Liebe und von Zuckerwasser,  
vom Feiern und von Essensresten.

IV

Komm bloß nicht, um etwas zu verändern.  
Ich bin ein Äffchen, sonst nichts.  
Ich will gar kein besseres Leben.  
Ich will nur, dass du mich magst.

Chor

Ich habe mich an meine Hütte längst gewöhnt,  
und auch an meine abgetragenen Schuhe,  
und an diese Gitarre hier,  
und daran, immer das Billigste zu kaufen.  
Ich brauche kein neues Auto,  
mit dem Bus komme ich überall hin.  
Aber Gewalt kann ich nicht ausstehen.